

STN	Tuhé biopalivá. Stanovenie celkového obsahu síry a chlóru (ISO 16994: 2016).	STN EN ISO 16994 65 7418
------------	---	--

Solid biofuels - Determination of total content of sulfur and chlorine (ISO 16994:2016)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/16

Obsahuje: EN ISO 16994:2016, ISO 16994:2016

Oznámením tejto normy sa od 28.02.2017 ruší
STN EN ISO 16994 (65 7418) z novembra 2015

123813

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 16994

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2016

ICS 75.160.10; 27.190

Supersedes EN ISO 16994:2015

English Version

Solid biofuels - Determination of total content of sulfur and chlorine (ISO 16994:2016)

Biocombustibles solides - Détermination de la teneur totale en soufre et en chlore (ISO 16994:2016)

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung des Gesamtgehaltes an Schwefel und Chlor (ISO 16994:2016)

This European Standard was approved by CEN on 27 July 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 16994:2016) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 238 "Solid biofuels" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 335 "Solid biofuels" the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 16994:2015.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 16994:2016 has been approved by CEN as EN ISO 16994:2016 without any modification.

Solid biofuels — Determination of total content of sulfur and chlorine

*Biocombustibles solides — Détermination de la teneur totale en
soufre et en chlore*



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2016, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principle	2
4.1 General.....	2
4.2 Decomposition of the biofuel.....	2
4.3 Determination of sulfate and chloride in the decomposition solution.....	2
4.4 Automatic equipment.....	2
5 Reagents	3
6 Apparatus	3
6.1 General.....	3
6.2 Method A.....	3
6.3 Method B.....	4
7 Preparation of the test sample	4
8 Procedure	4
8.1 Decomposition.....	4
8.1.1 Method A: Combustion in a closed combustion vessel.....	4
8.1.2 Method B: Digestion in a closed vessel.....	5
8.1.3 Blank test.....	6
8.2 Detection methods.....	6
8.2.1 Ion chromatography.....	6
8.2.2 Other detection methods.....	6
8.3 Calibration of the apparatus.....	6
8.4 Analyses of the decomposition solutions.....	6
9 Expression of results	7
9.1 General.....	7
9.2 Total chlorine.....	7
9.3 Total sulfur.....	7
10 Performance characteristics	7
11 Test report	8
Annex A (informative) Performance data	9
Bibliography	11

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#).

The committee responsible for this document is ISO/TC 238, *Solid biofuels*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 16994:2015), of which it constitutes a minor revision.

Introduction

Sulfur and chlorine are present in solid biofuels in varying concentrations. During the combustion process, they are usually converted to sulfur-oxides and chlorides. The presence of these elements and their reaction products can contribute significantly to corrosion and to environmentally harmful emissions.

Chlorine can be present in different organic and inorganic compounds and is to exceed or equal the water soluble amount that can be determined by ISO 16995.

Combustion in an oxygen atmosphere in a closed combustion vessel is the preferred method to digest biomass samples for a determination of the total content of sulfur and chlorine. An advantage of the method is that the digestion can be carried out in connection with the determination of the calorific value according to ISO 18125¹⁾. Decomposition in closed vessels is an appropriate alternative method. Other analytical techniques (e.g. high-temperature combustion in a tube furnace and Eschka method) may also be used. The determination of the resultant chlorine and sulfur compounds can be done by different techniques, e.g. ion chromatography, ICP, titrimetry.

Automatic equipment and alternative methods may be used when these methods are validated with biomass reference samples of an adequate type and also meet the requirements of [Clause 10](#).

A list with typical sulfur and chlorine contents of solid biofuels can be found in ISO 17225-1:2014, Annex B.

1) To be published.

Solid biofuels — Determination of total content of sulfur and chlorine

1 Scope

This International Standard describes methods for the determination of the total sulfur and total chlorine content in solid biofuels. This International Standard specifies two methods for decomposition of the fuel and different analytical techniques for the quantification of the elements in the decomposition solutions. The use of automatic equipment is also included in this International Standard, provided that a validation is carried out as specified and that the performance characteristics are similar to those of the method described in this International Standard.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 10304-1, *Water quality — Determination of dissolved anions by liquid chromatography of ions — Part 1: Determination of bromide, chloride, fluoride, nitrate, nitrite, phosphate and sulfate*

ISO 11885, *Water quality — Determination of selected elements by inductively coupled plasma optical emission spectrometry (ICP-OES)*

ISO 14780²⁾, *Solid biofuels — Sample preparation*

ISO 16559, *Solid biofuels — Terminology, definitions and descriptions*

ISO 16967:2015, *Solid biofuels — Determination of major elements — Al, Ca, Fe, Mg, P, K, Si, Na and Ti*

ISO 18125²⁾, *Solid biofuels — Determination of calorific value*

ISO 18134-3, *Solid biofuels — Determination of moisture content — Oven dry method — Part 3: Moisture in general analysis sample*

CEN Guide 13:2008, *Validation of environmental test methods*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

2) To be published.